

INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNINGAR

DRAGSTÅNG

VIKTIGA ANVISNINGAR:

se separat dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

DRAGSTÅNG

1. VERSIONER OCH TEKNISKA DATA:

BESKRIVNING:

(Se figur 1, 2 och 3)

Dragstänger kommer att användas företrädesvis i dragstångsstöd, bogseramar eller andra fordonsramar med dragstångsstöd.

DRIFTOMRÅDE:

För användning på jordbruks- eller skogsbruksfordon.

SLÄPVAGNSRINGAR:

Dragstängerna motsvarar måtten i VO(EU)2015/208 eller UN/ECE R147 klass i och är lämpliga för anslutning med dragstångsöglor enligt ISO 21244 eller UN/ECE R147 klass j.

TYPGODKÄNNANDEN OCH KARAKTERISTISKA VÄRDEN:

se typskylt, godkännandedokument, produktdatablad eller provningsrapport för enskilt typgodkännande.



ANM.:

Om giltiga nationella godkännandebestämmelser i varje användningsland kräver extra offentliga godkännande för att använda dessa parametrar, måste dessa godkännanden begäras.



VIKTIGT:

Uppmärksamhet måste ägnas D-värdet och den maximala vertikala lasten på bogserramen i denna kontext. Det lägre värdet tillämpas i varje fall.

VERSIONER OCH DIMENSIONER:

Dragstängerna finns i olika utföranden. Versionerna uttrycks alltid som: ZP4xxx-y, där xxx representerar typen och y kategorin.

Dragstängerna i kategorierna 4 och 5 kan alternativt levereras med halvautomatiska gafflar. I detta fall bifogas bokstäverna "PP" till beteckningen.

JUSTERBARHET/HORISONTELLT LÄGE:

De flesta dragstängerna kan justeras horisontellt genom att låsa dem i olika hål. Man skiljer mellan korta, regelbundna och långa positioner. Positionen hänvisar vanligtvis till avståndet från slutet av kraftuttaget till kopplingspunkten.

Typ/Versioner	Kategori ISO 6489-3	StiftØ [mm]	Gaffelhöjd [mm]	Regelbundet horisontellt avstånd [mm]	Kategori släpvagnsring ISO 21244
ZP4xxx-2	2	32 *)	70	400	2
ZP4xxx-3	3	38	90	500	3
ZP4xxx-4	4	50	90	500	4
ZP4xxx-5	5	70	100	500	5

Tabell 1

*) motsvarar ISO 6489-3: 2004

Det finns inte nödvändigtvis alla versioner för varje dragstångstyp!

GODTAGBART STÖDAVSTÅND/KOPPLINGSPUNKT:

Det maximala avståndet från stödpunkten i bogserammen eller stödramen till kopplingsstiftets mittpunkt (kopplingspunkten) anges på typskyltarna eller produktdatabladen. Om stöдавståndet är större än angivet ska dragstången vid behov kontrolleras i individuellt godkännande (inom ramen för StVZO) med anpassade värden. I så fall, kontakta oss eller din specialistverkstad.

**VIKTIGT:**

För att undvika skada, måste skyddshandskar, skyddsglasögon och skyddsskor bäras under nedmontering/montering som beskrivs i detta kapitel.

Miljö:

Smörjmedel kan tränga ut i miljön. Miljöförorening: Samla upp, lagra och deponera korrekt smörjmedlet i lämpliga behållare.

2. INSTALLATION:

(Se figur 4 och 5)

FASTSÄTTNING AV DRAGSTÅNGEN:**ANM.:**

Berörda bestämmelser (t.ex. Olycksförebyggande bestämmelser för fordon) och riktlinjer som bifogas från fordonstillverkare måste iaktas vid installering av kopplingen!

Fästet av dragstången på fordonet måste utföras i enlighet med kraven i förordning (EU) 2015/208, Bilaga 34.

**ANM.:**

Officiella nationella förordningar måste iaktas. Till exempel: i Tyskland måste kraven §13 FZV angående uppgifter i fordonslicensen som rör tillåten släpvnagsvikt liksom tillåten vertikal last efterlevas.

- > Vid behov demontera en befintlig dragstång. För att göra detta, lossa svängtappen i svängramen under växellådan. Skruven ingår inte i dragstångens leverans.
- > För in dragstången i dragstångsstödet och dragstångens vridning.
- > Fäst dragstången under kugghjulet med dragstångens svängtapp och fäst den. se även monterings- och bruksanvisning från fordonstillverkaren.

3. DRIFT:

(Se figur 4 och 5)

**VARNING:**

Berörda bestämmelser måste iaktas vid koppling och urkoppling.

Ingen får stå mellan fordonen. Dragstången får endast manövreras i låst skick.

Vid koppling och frångkoppling ska släpfordonets dragstång vara så horisontell som möjligt mot dragstången.

3.1 KOPPLING:

- > Lås upp fjädertappen (4) och dra ut dragstångsgaffelns (2) och dragstångens (1) kopplingspinne (3).

- > För in bogseringsringen i dragstångsgaffeln (2).
- > För in kopplingsstiftet (3) i dragstångsgaffeln (2), bogserringen och dragstången (1). Fäst kopplingspinnen med hjälp av fjäderpinnen (4). Kontrollera att fjäderpinnen sitter korrekt!

3.2 FRÅNKOPPLING:

- > Använd stödjack eller liknande för att stoppa släpringen från att rulla bort.
- > Lås upp fjäderpinnen (4) och dra ut kopplingspinnen (3).
- > För fordonet framåt tills bogserringen blir fri.
- > För in kopplingspinnen (3) i dragstångsgaffeln (2) och dragstången (1) och säkra med fjäderpinnen (4). Kontrollera att fjäderpinnen sitter korrekt!

3.3 HALVAUTOMATISK GAFFEL:

(se figur 6)

3.3.1 KOPPLING:

- > Lås upp axelsprinten (4) och dra ut kopplingspinnen (3) på dragstångsgaffeln (2) och dragstången (1).
- > Placera kopplingspinnen (3) ovanför gaffeln (2) så att fästet på kopplingsbulten kommer att vila i gaffelns spår och håller upp bulten.
- > För in bogserringen i dragstångsgaffeln (2) tills den träffar avtryckarspaken (6).
- > Detta leder till att kopplingspinnen (3) går in i dragstångsgaffeln (2), bogserringen och dragstången (1). Fäst kopplingspinnen med hjälp av axelsprinten (4).

3.3.2 FRÅNKOPPLING:

- > Använd stödjack eller liknande för att stoppa släpringen från att rulla bort.
- > Lås upp axelsprinten (4) och dra ut kopplingspinnen (3).
- > För fordonet framåt tills bogserringen blir fri.
- > För in kopplingspinnen (3) i dragstångsgaffeln (2) och dragstången (1) och fäst med axelsprinten (4). Kontrollera att fjäderpinnen sitter korrekt!



WARNING:

Efter varje åtgärd, se till att kopplingspinnen (3) är inkopplad med fjädern eller axelsprinten (4). Först då får du en ordentlig låsning! Dragstången får endast manövreras i låst skick.

4. UNDERHÅLL:

4.1 SLITDELAR:

Det högsta tillåtna slitaget i kopplingspinnens (3) diameter får inte överstiga 2 mm vid någon punkt. För mindre diameter måste kopplingspinnen bytas ut. Det högsta tillåtna slitaget i dragstångens (1) eller dragstångsgaffelns (2) håldiameter får inte överstiga 2 mm vid någon punkt. För större diameter måste dragstången resp. dragstångsgaffeln bytas ut.

Typ/Versioner	Stift-Ø	Slitgränsstift	Hål-Ø	Slitgränshål
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
ZP4xxx-2	32 *)	30	33	35
ZP4xxx-3	40	38	41	43

ZP4xxx-4	50	48	52,5	54,5
ZP4xxx-5	70	68	72,5	74,5

Tabell 2

*) motsvarar ISO 6489-3: 2004

4.2 RENGÖRING OCH SMÖRJNING:

Eventuell smuts och korrosion måste alltid rengöras från dragstången för att garantera korrekt drift. Alla rörliga delar av kopplingen måste smörjas regelbundet (beroende på användningens längd) och kontrolleras för enkel rörelse.



VIKTIGT:

Använd endast originalreservdelar från Walterscheid vid utbyte av delar. Om fordonsägaren inte har lämplig kvalificerad arbetskraft och nödvändig teknisk utrustning får utbytet endast utföras av en specialistverkstad.



VARNING:

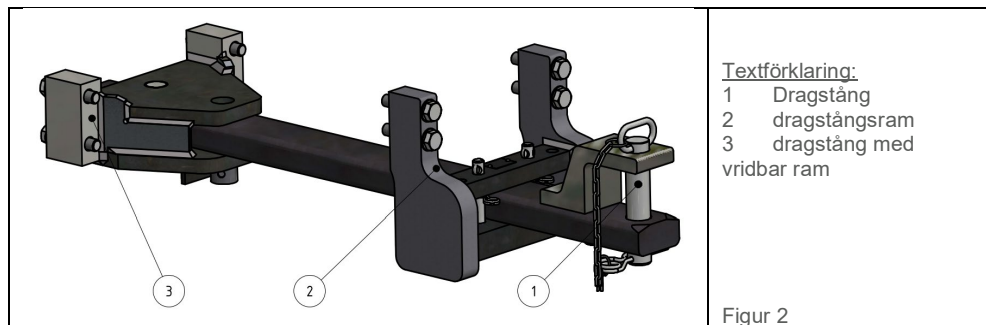
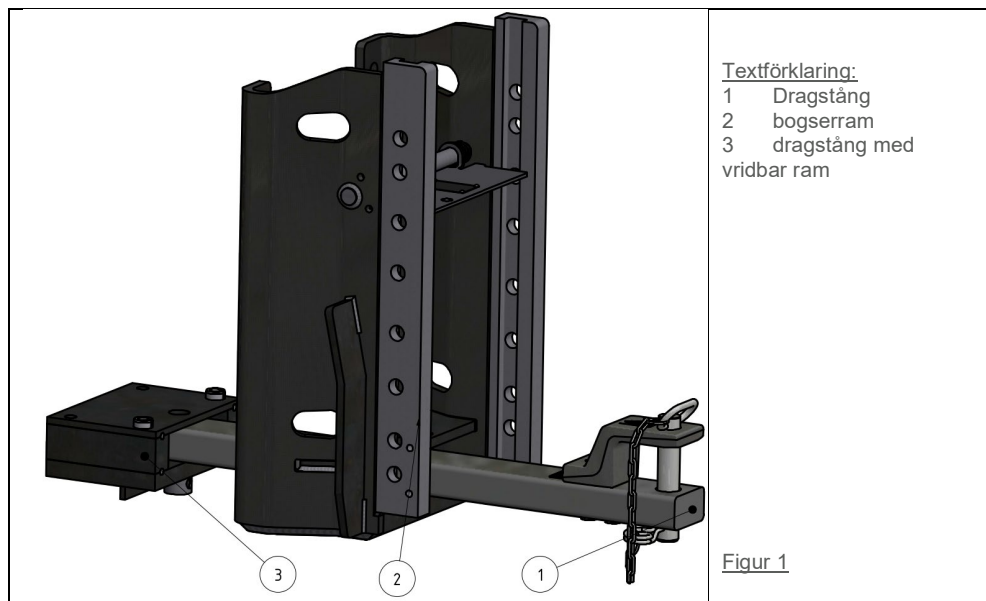
SÄKERHETSANMÄRKNINGAR:

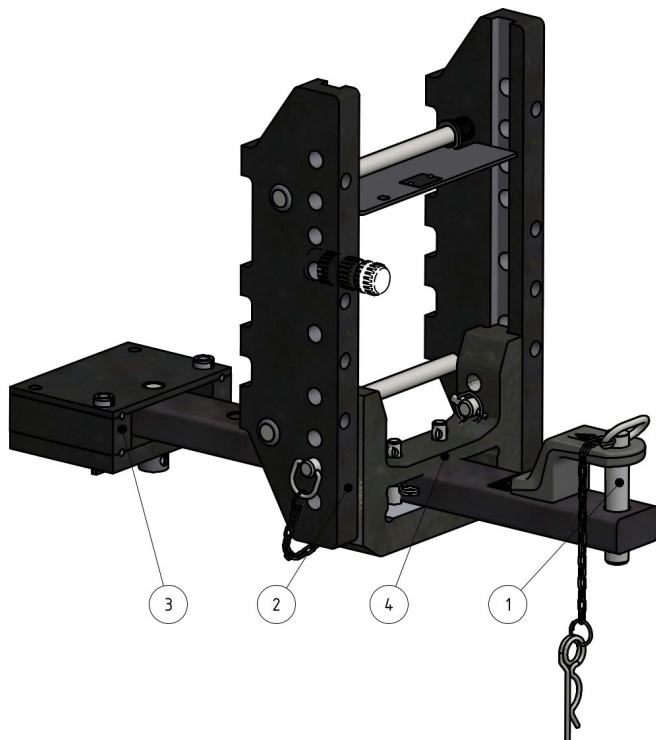
- > Användaren är skyldig att alltid använda dragstången i perfekt skick och att förbjuda att den används av obehöriga personer.
- > Lasterna som indikeras på märkplåten får inte överskridas.
- > Obehörig ombyggnad eller modifiering av dragstången är inte tillåten.

5. BERÄKNING AV KARAKTERISTISKA VÄRDEN FÖR KORREKT ANVÄNDNING AV DRAGSTÅNGEN PÅ JORDBRUKS- OCH SKOGSBRUKSFORDON:

Se bilaga eller separat dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

EXEMPEL PÅ MONTERADE DRAGSTÄNGER

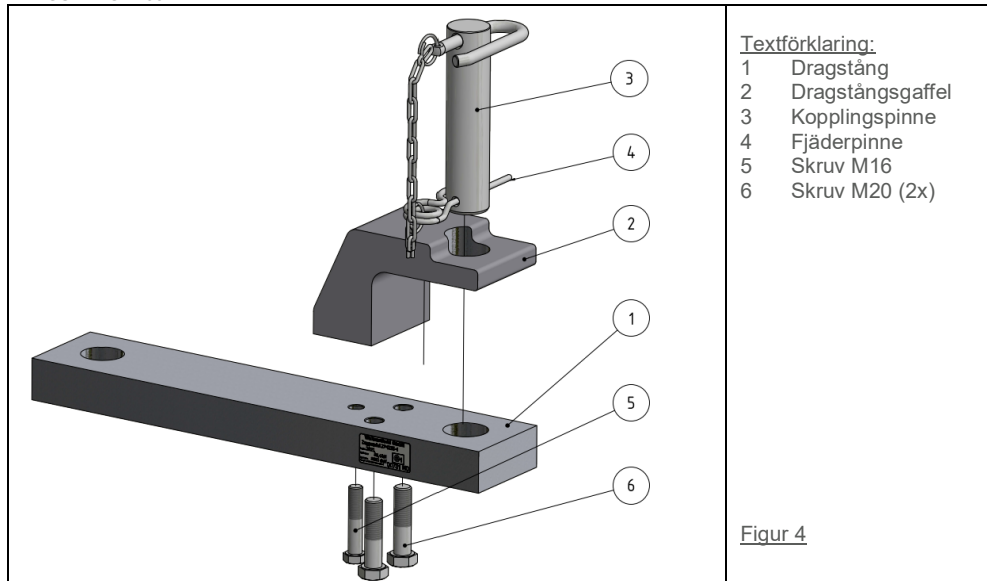
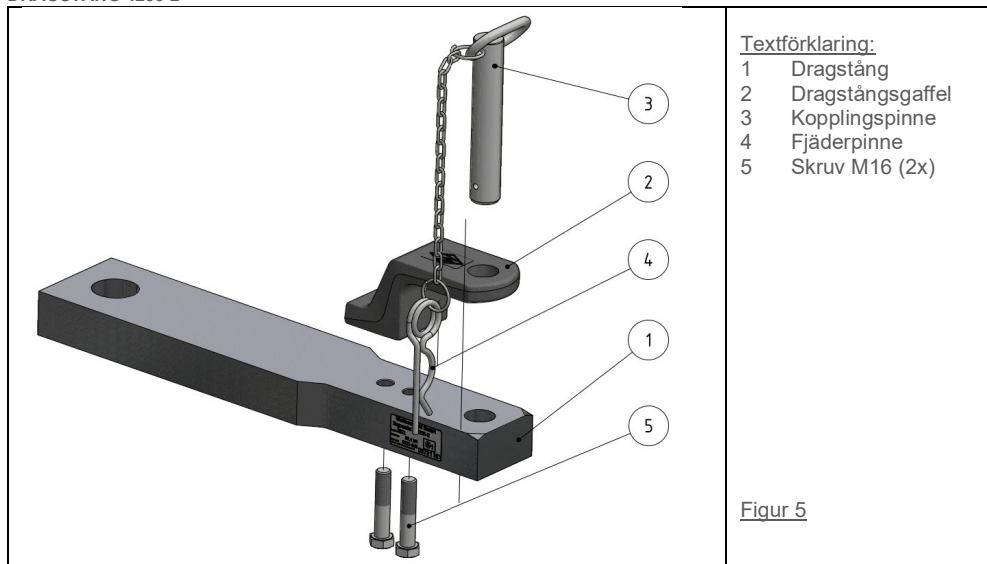




Textförklaring:

- 1 Dragstång
- 2 bogserram
- 3 dragstång med vridbar ram
- 4 dragstångsstöd

Figur 3

DRAGSTÅNG 4235-4

DRAGSTÅNG 4235-2

DRAGSTÅNG 4301XPP

